

Romantic

d digital technology

30x90 - 12"x36"

Rettificata
Rectified
Kalibriert
Réctifié

Spessore 12 mm
Dike mm. 12 mm
Thickness 12 mm
Epaisseur 12 mm



20x60 - 8"x24"

Spessore 9 mm
Dike mm. 9 mm
Thickness 9 mm
Epaisseur 9 mm



Riv.: Cotton Denim 90 Rt, Paillette Luna.
Pav.: Bas Fumo 6060.



30x90
12"x36"

PIASTRELLE
IN PASTA BIANCA
EN 14411 APPENDICE L BIII GL

WHITE BODY TILES

WEISSSCHERBIGE
FLIESEN

CARREAUX
EN PATE BLANCHE

ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ
ГЛИНЫ

Romantic 30 x 90 - 12"x 36"



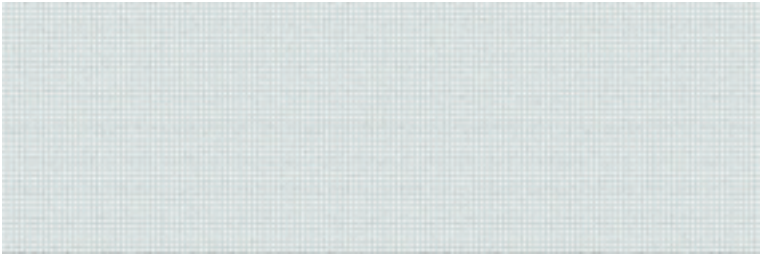
89 COTTON DENIM/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSACDERT90**



89 BUBBLE DENIM/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSABDERT90**



89 COTTON AZZURRO/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSACZZRT90**



89 BUBBLE AZZURRO/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSABZZRT90**



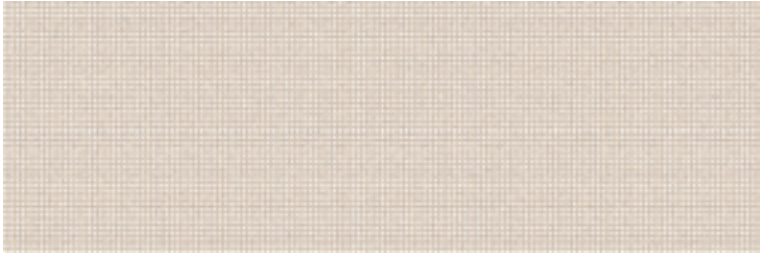
89 COTTON ECRÙ/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSACECRT90**



89 BUBBLE ECRÙ/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSABECRT90**



89 COTTON PERLA/90 RT
18x36 - 7"x14" **CSACPERT90**



89 BUBBLE PERLA/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSABPERT90**



89 COTTON AVORIO/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSACAVRT90**



89 BUBBLE AVORIO/90 RT
30x90 - 12"x36" **CSABAVRT90**



30x90
12"x36"

PIASTRELLE
IN PASTA BIANCA

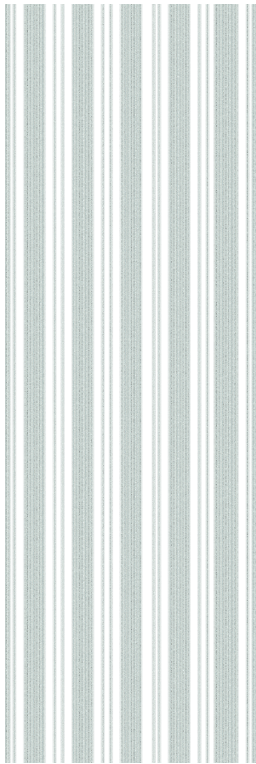
WHITE BODY TILES

WEISSSCHERBIGE
FLIESEN

CARREAUX
EN PATE BLANCHE

ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ
ГЛИНЫ

Romantic 30 x 90 - 12"x36"



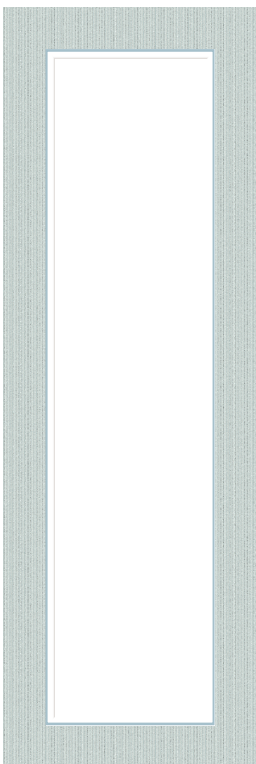
76 BAND AZZURRO/90
30x90 - 12"x36" **CSABANZZ01**



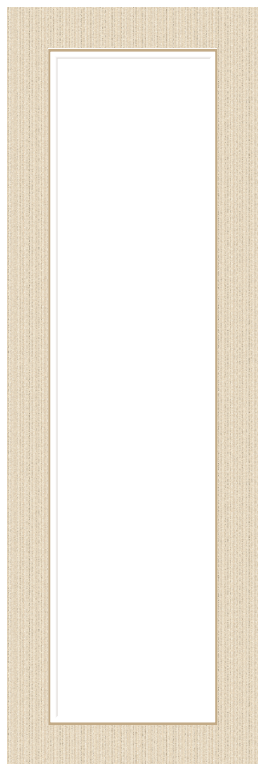
76 BAND BEIGE/90
30x90 - 12"x36" **CSABANBE01**



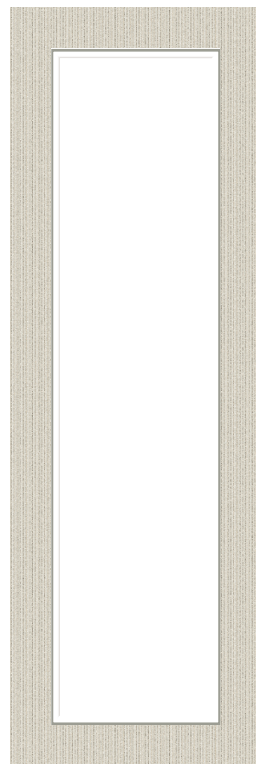
76 BAND PERLA/90
30x90 - 12"x36" **CSABANPE01**



76 CORNICE AZZURRO/90
30x90 - 12"x36" **CSACOZZR90**



76 CORNICE BEIGE/90
30x90 - 12"x36" **CSACOBEB90**



76 CORNICE PERLA/90
30x90 - 12"x36" **CSACOPER90**



17 TERM. ALZATA
1,5x30 - 3/4"x12" **CSATERAZ15**



37 ANGOLO TERMINALE ALZATA
1,5x1,5 - 3/4"x3/4" **CSAATEAZ15**



17 ALZATA AZZURRO/5
5x30 - 2"x12" **CSAALAZ530**



31 ALZATA AZZURRO/15
15x30 - 6"x12" **CSAALZAZ15**



47 ANG.NO ALZATA AZZURRO/15
1,5x15 - 3/4"x6" **CSAAALAZ15**



40 ANG.NO ALZATA AZZURRO/5
1,5x5 - 3/4"x2" **CSAAALAZ05**



17 ALZATA BEIGE/5
5x30 - 2"x12" **CSAALBE530**



31 ALZATA BEIGE/15
15x30 - 6"x12" **CSAALZBE15**



47 ANG.NO ALZATA BEIGE/15
1,5x15 - 3/4"x6" **CSAAALBE15**



40 ANG.NO ALZATA BEIGE/5
1,5x5 - 3/4"x2" **CSAAALBE05**



17 ALZATA PERLA/5
5x30 - 2"x12" **CSAALPR530**



31 ALZATA PERLA/15
1,5x15 - 3/4"x6" **CSAALZPE15**



47 ANG.NO ALZATA PERLA/15
1,5x15 - 3/4"x6" **CSAAALPR15**



40 ANG.NO ALZATA PERLA/5
1,5x5 - 3/4"x2" **CSAAALPE05**



30x90
12"x36"

PIASTRELLE
IN PASTA BIANCA
EN 14411 APPENDICE L BIII GL

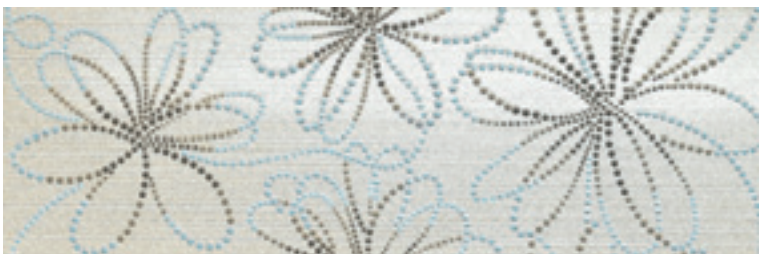
WHITE BODY TILES

WEISSSCHERBIGE
FLIESEN

CARREAUX
EN PATE BLANCHE

ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ
ГЛИНЫ

Romantic 30 x 90 - 12"x 36"



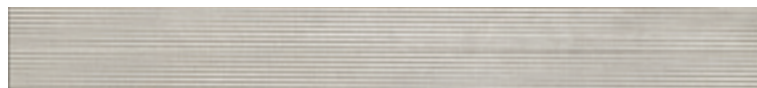
79 BLOOM PERLA/90
30x90 - 12"x36" **CSABPE3090**



79 BLOOM AVORIO/90
30x90 - 12"x36" **CSABAV3090**



79 BLOOM AZZURRO/90
30x90 - 12"x36" **CSABZZ3090**



50 SILK GRIGIO/1090
10x90 - 4"x36" **CSASGR1090**



33 SILK GRIGIO/590
5x90 - 2"x36" **CSASIGR590**



50 SILK BEIGE/1090
10x90 - 4"x36" **CSASBE1090**



33 SILK BEIGE/590
5x90 - 2"x36" **CSASIBE590**



50 SILK AZZURRO/1090
10x90 - 4"x36" **CSASZZ1090**



33 SILK AZZURRO/590
5x90 - 2"x36" **CSASIAZ590**



50 DUST ARGENTO/1090
10x90 - 4"x36" **CSADAR1090**



33 DUST ARGENTO/590
5x90 - 2"x36" **CSADUAR590**



50 DUST BRONZO/1090
10x90 - 4"x36" **CSADBR1090**



33 DUST BRONZO/590
5x90 - 2"x36" **CSADUBR590**

Abbinamento consigliato

Suggested matching - Empfohlene Koppelung - Marriage conseillé - Рекомендуемое сочетание

	COTTON DENIM BUBBLE DENIM	COTTON AVORIO BUBBLE AVORIO	COTTON ECRU' BUBBLE ECRU'	COTTON PERLA BUBBLE PERLA	COTTON AZZURRO BUBBLE AZZURRO
SILK GRIGIO	●	●		●	
SILK BEIGE		●	●		
SILK AZZURRO		●		●	●
DUST ARGENTO	●			●	●
DUST BRONZO		●	●		



30x90
12"x36"

PIASTRELLE
IN PASTA BIANCA

EN 14411 APPENDICE L BIII GL

WHITE BODY TILES

WEISSSCHERBIGE
FLIESEN

CARREAUX
EN PATE BLANCHE

ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ
ГЛИНЫ

Romantic 30 x 90 - 12"x 36"



84 ROMES PERLA/90
30x90 - 12"x36" **CSARPE3090**



84 ROMES AVORIO/90
30x90 - 12"x36" **CSARAV3090**



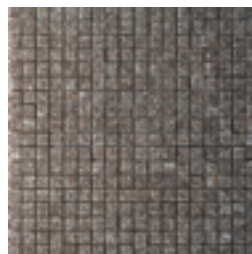
84 ROMES AZZURRO/90
30x90 - 12"x36" **CSARZZ3090**



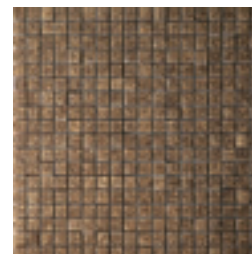
53 GEMMA MOKA/90
2x90 - 7/8"x36" **CSAGMO9020**



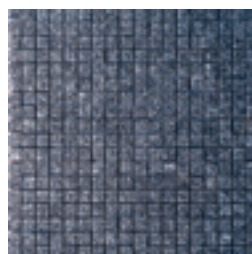
53 GEMMA NERO/90
2x90 - 7/8"x36" **CSAGNE9020**



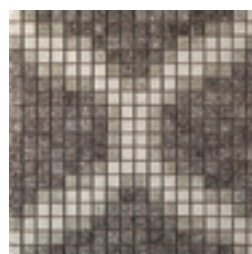
58 FANCY LUNA
30x30 - 12"x12" **CSAFANLU01**



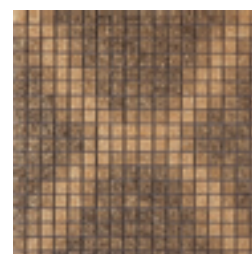
58 FANCY SOLE
30x30 - 12"x12" **CSAFANSO01**



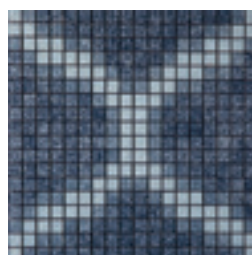
58 FANCY STELLA
30x30 - 12"x12" **CSAFANST01**



60 PAILLETTE LUNA
30x30 - 12"x12" **CSAPALUN30**



60 PAILLETTE SOLE
30x30 - 12"x12" **CSAPASOL30**



60 PAILLETTE STELLA
30x30 - 12"x12" **CSAPASTE30**

Abbinamento consigliato

Suggested matching - Empfohlene Koppelung - Marriage conseillé - Рекомендуемое сочетание

	COTTON DENIM BUBBLE DENIM	COTTON AVORIO BUBBLE AVORIO	COTTON ECRU' BUBBLE ECRU'	COTTON PERLA BUBBLE PERLA	COTTON AZZURRO BUBBLE AZZURRO
FANCY LUNA	●			●	
FANCY SOLE		●	●		
FANCY STELLA				●	●
PAILLETTE LUNA	●			●	
PAILLETTE SOLE		●	●		
PAILLETTE STELLA				●	●
GEMMA MOKA		●	●		●
GEMMA NERO	●			●	



PIASTRELLE
IN PASTA BIANCA

WHITE BODY TILES

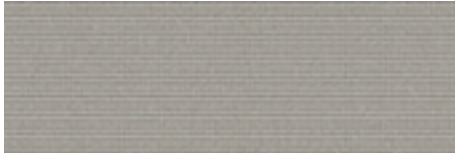
WEISSSCHERBIGE
FLIESEN

CARREAUX
EN PATE BLANCHE

ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ
ГЛИНЫ

EN 14411 APPENDICE L BIII GL

Romantic 20 x 60 - 8" x 24"



54 COTTON DENIM/60
20x60 - 8"x24" **CSACOTDE60**



54 BUBBLE DENIM/60
20x60 - 8"x24" **CSABUBDE60**



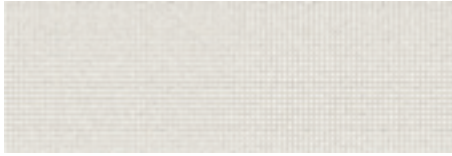
54 COTTON AVORIO/60
20x60 - 8"x24" **CSACOTAV60**



54 BUBBLE AVORIO/60
20x60 - 8"x24" **CSABUBAV60**



54 COTTON PERLA/60
20x60 - 8"x24" **CSACOTPE60**



54 BUBBLE PERLA/60
20x60 - 8"x24" **CSABUBPE60**



54 COTTON ECRÙ/60
20x60 - 8"x24" **CSACOTEC60**



54 BUBBLE ECRÙ/60
20x60 - 8"x24" **CSABUBEC60**



54 COTTON AZZURRO/60
20x60 - 8"x24" **CSACOTAZ60**



54 BUBBLE AZZURRO/60
20x60 - 8"x24" **CSABUBAZ60**



PIASTRELLE
IN PASTA BIANCA

WHITE BODY TILES

WEISSSCHERBIGE
FLIESEN

CARREAUX
EN PATE BLANCHE

ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ
ГЛИНЫ

EN 14411 APPENDICE L BIII GL

Romantic 20 x 60 - 8" x 24"



51 BLOOM PERLA/60
20x60 - 8"x24" **CSABPE2060**



51 BLOOM AVORIO/60
20x60 - 8"x24" **CSABAV2060**



51 BLOOM AZZURRO/60
20x60 - 8"x24" **CSABZZ2060**



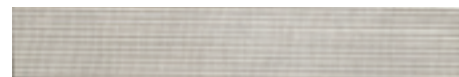
32 ROSES PERLA/60
20x60 - 8"x24" **CSARPE2060**



32 ROSES AVORIO/60
20x60 - 8"x24" **CSARAV2060**



32 ROSES AZZURRO/60
20x60 - 8"x24" **CSARZZ2060**



32 SILK GRIGIO/1060
10x60 - 4"x24" **CSASGR1060**



19 SILK GRIGIO/360
3x60 - 1 1/4"x24" **CSASIGR360**



32 SILK BEIGE/1060
10x60 - 4"x24" **CSASBE1060**



19 SILK BEIGE/360
3x60 - 1 1/4"x24" **CSASIBE360**



32 SILK AZZURRO/1060
10x60 - 4"x24" **CSASZZ1060**



19 SILK AZZURRO/360
3x60 - 1 1/4"x24" **CSASIAZ360**



42 GEMMA MOKA/60
2x60 - 7/8"x24" **CSAGMO6020**



42 GEMMA NERO/60
2x60 - 7/8"x24" **CSAGNE6020**



32 DUST ARGENTO/1060
10x60 - 4"x24" **CSADAR1060**



19 DUST ARGENTO/360
3x60 - 1 1/4"x24" **CSADUAR360**



32 DUST BRONZO/1060
10x60 - 4"x24" **CSADBR1060**



19 DUST BRONZO/360
3x60 - 1 1/4"x24" **CSADUBR360**

Abbinamento consigliato

Suggested matching - Empfohlene Koppelung - Marriage conseillé - Рекомендуемое сочетание

	COTTON DENIM BUBBLE DENIM	COTTON AVORIO BUBBLE AVORIO	COTTON ECRU' BUBBLE ECRU'	COTTON PERLA BUBBLE PERLA	COTTON AZZURRO BUBBLE AZZURRO
SILK GRIGIO	●	●		●	
SILK BEIGE		●	●		
SILK AZZURRO		●		●	●
DUST ARGENTO	●			●	●
DUST BRONZO		●	●		



PIASTRELLE
IN PASTA BIANCA

WHITE BODY TILES

WEISSSCHERBIGE
FLIESEN

CARREAUX
EN PATE BLANCHE

ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ
ГЛИНЫ

EN 14411 APPENDICE L BIII GL

Romantic 20 x 60 - 8" x 24"



20 NAIF DENIM
20x60 - 8"x24" **CSANDE6020**



20 NAIF PERLA
20x60 - 8"x24" **CSANPE6020**



20 NAIF AZZURRO
20x60 - 8"x24" **CSANAZ6020**



20 NAIF AVORIO
20x60 - 8"x24" **CSANAV6020**



20 NAIF ECRÙ
20x60 - 8"x24" **CSANEC6020**



16 TASSELLO ARGENTO
6x15,5 - 2 1/2"x6 3/4" **CSATAARG11**



16 TASSELLO CIELO
6x15,5 - 2 1/2"x6 3/4" **CSATACIE11**



16 TASSELLO MOKA
6x15,5 - 2 1/2"x6 3/4" **CSATAMOK11**



37 LYCRA ARGENTO/8
8,5x60 - 3 1/3"x24" **CSALYARG08**



37 LYCRA CIELO/8
8,5x60 - 3 1/3"x24" **CSALYCIE08**



37 LYCRA MOKA/8
8,5x60 - 3 1/3"x24" **CSALYMOK08**



24 LYCRA ARGENTO/4
4x60 - 1 1/2"x24" **CSALYARG04**



24 LYCRA CIELO/4
4x60 - 1 1/2"x24" **CSALYCIE04**



24 LYCRA MOKA/4
4x60 - 1 1/2"x24" **CSALYMOK04**



16 TASSELLO SABBIA
6x15,5 - 2 1/2"x6 3/4" **CSATASAB11**



37 LYCRA SABBIA/8
8,5x60 - 3 1/3"x24" **CSALYSAB04**



24 LYCRA SABBIA/4
4x60 - 1 1/2"x24" **CSALYSAB08**

Abbinamento consigliato

Suggested matching - Empfohlene Koppelung - Marriage conseillé - Рекомендуемое сочетание

	COTTON DENIM BUBBLE DENIM	COTTON AVORIO BUBBLE AVORIO	COTTON ECRÙ BUBBLE ECRÙ	COTTON PERLA BUBBLE PERLA	COTTON AZZURRO BUBBLE AZZURRO
LYCRA ARGENTO	●			●	
LYCRA MOKA		●	●		
LYCRA SABBIA		●		●	
LYCRA CIELO				●	●



Pavimento coordinato in Gres Porcellanato Smaltato.

Combined Glazed Porcelain floor-tiles.

Weisscherbige Bodenfliesen passed zu Wandfliesen.

Coordonnés aux carreaux de sol en grés cérame émaillé.

Напольная плитка из Глазурованного Керамогранита.

EN 14411APPENDICE G BIa GL



57

MUST DENIM

30x30 - 12"x12"

CSAMUSDE00

4



57

MUST PERLA

30x30 - 12"x12"

CSAMUPER00

4



57

MUST AZZURRO

30x30 - 12"x12"

CSAMUSZZ00

4



57

MUST ECRÙ

30x30 - 12"x12"

CSAMUSEC00

4

PIASTRELLE IN PASTA BIANCA		WHITE BODY TILES	WEISSSCHERBIGE FLIESEN	CARREAUX EN PATE BLANCHE
EN 14411 APPENDICE L BIII GL				
Romantic		30 x 90 - 12"x36"	20 x 60 - 8"x 24"	ПЛИТКА ИЗ БЕЛОЙ ГЛИНЫ

DATI TECNICI FORMATI TECHNICAL DATA - SIZES
TECHNISCHE DATEN - FORMATE TECHNIQUES - FORMATS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ФОРМАТОВ

EUROPALLETS									
Formato Format Size форматы	cm. - pollici cm. - inch cm. - inch	Pezzi cartone Stk pro Karton Pcs/ctn Штук в коробке	m² x cartone m² x Karton m²/ctn Sqmt/ctn м² в коробке	Kg. x cartone Kg. x Karton Kg./Ctn kg в коробке	Kg. x m² Kg./m² Kg. Sqmt кг в м²	Cartoni x pallet Kart. x palette Ctns/pal Коробок в палете	m² x pallet m² x palette m²/pal Sqmt/pal м² в палете	Kg. x pallet Kg. x palette Kg/pal кг в палете	Spessore mm. Dike mm. Thickness mm. Epaisseur mm. Толщина mm
30x90 - 12"x36"		3	0,81	17,8	22,0	36	29,2	642	12,0
20x60 - 8"x24"		8	0,96	16,6	17,3	64	61,4	1063	9,4
30x30 - 12"x12"(Must)		13	1,17	24,9	21,3	40	46,8	997	10,0

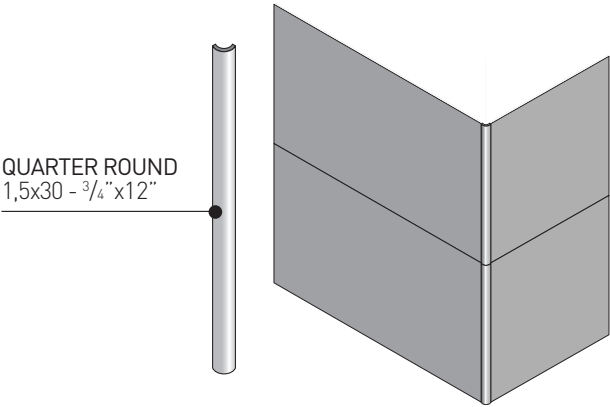
DATI TECNICI DECORI TECHNICAL DATA - DECORS
TECHNISCHE DATEN - DEKORE TECHNIQUES - DECORS
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ДЕКОРОВ

Nome Name Nom Название		Formato Format Size форматы	cm. cm. cm.	Pezzi cartone Stk pro Karton Pcs/ctn Штук в коробке	Pezzi comp Pcs/set Stk/set Pcs/set Штук в композиции	Comp x cart Set/Karton Dec/ctn Композиций в коробке	Pannelli x cart. Panels/ctn Panneaux/ct Панелей в коробке
ALZATA/15		15x30		4			
ALZATA/5		5x30		4			
BAND		30x90		3			
BLOOM/90		30x90		4			
BLOOM/60		20x60		6			
DUST/1060		10x60		6			
DUST/360		3x60		6			
DUST/1090		10x90		5			
DUST/590		5x90		10			
FANCY	*	30x30		6			
GEMMA/90		2x90		10			
GEMMA/60		2x60		12			
LYCRA/8		8x60		7			
LYCRA/4		4x60		6			
NAIF		20x60		6			
PAILLETTE	*	30x30		6			
ROSES/90		30x90		4			
ROSES/60		20x60		6			
SILK/1060		10x60		6			
SILK/360		3x60		6			
SILK/1090		10x90		5			
SILK/590		5x90		10			
TASSELLO		6x15,5		6			



PEZZI SPECIALI - SPECIAL PIECES - SPEZIAL-STÜCKE - PIÈCES SPECIALES - СПЕЦИАЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ

1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18	Q. R. COTTON AVORIO	CSAQRCV15
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18	Q. R. COTTON AZZURRO	CSAQRCZZ15
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18	Q. R. COTTON BEIGE	CSAQRCBE15
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18	Q. R. COTTON DENIM	CSAQRCDE15
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18	Q. R. COTTON ECRU	CSAQRCCEC15
1,5 x 30 - 3/4" x 12"	18	Q. R. COTTON PERLA	CSAQRCPE15



NOTE - NOTES - ANMERKUNGEN
NOTES - ПРИМЕЧАНИЯ



* MONTATO SU RETE
ON NET
AUF NETZ
SUR TRAME
СОБРАНА НА СЕТКЕ



Tecnologia digitale innovativa per nuove decorazioni super natural

Digital Technology.

Ceramica Sant'Agostino ha acquisito la rivoluzionaria tecnologia di stampa digitale su ceramica a getto d'inchiostro, realizzando nel 2008 diverse collezioni, riconoscibili dal marchio Digital technology.

Questo innovativo sistema, offre illimitate possibilità di riproduzioni grafiche ad alta fedeltà su supporto ceramico, aprendo orizzonti del tutto nuovi nella progettazione e realizzazione di superfici per pavimenti e rivestimenti.

Infinite varianti grafiche.

Il sistema, per sua natura consente di realizzare un numero infinito di varianti grafiche diverse dello stesso soggetto, superando definitivamente il concetto stesso di ripetitività, tipico delle tradizionali tecniche produttive.

Il colore senza limiti.

Dal punto di vista del colore, la tecnologia digitale rappresenta una evoluzione sostanziale della tecnologia ceramica, perché offre la possibilità di riprodurre qualsiasi sfumatura, ombra o tonalità, con una gestione del colore altamente sofisticata, che raggiunge le stesse illimitate potenzialità cromatiche della stampa fotografica.

Da bordo a bordo.

La tecnologia di stampa digitale in linea, sincronizzata e brevettata, permette di decorare interamente da bordo a bordo le piastrelle, garantendo una definizione perfetta anche in caso di superfici con rilievi pronunciati.

Un nuovo, altissimo valore.

Pavimenti e rivestimenti presentano così risultati estetici sorprendenti per fedeltà, profondità e bellezza estetica. Dalla pietra naturale, al tessuto, al legno, dai tessuti alle grafiche di fantasia, il materiale ceramico acquisisce un nuovo altissimo valore, grazie alla possibilità di creare immagini con variabili cromatiche e rappresentazioni grafiche praticamente illimitate.

Minore impatto ambientale.

La tecnologia digitale, in sintonia con l'impegno ecologico di Ceramica Sant'Agostino, permette una significativa riduzione dell'impatto sull'ambiente: gli inchiostri vengono utilizzati al 100%, senza generare residui e scarti da smaltire; vengono inoltre eliminati diversi materiali di consumo come i retini serigrafici.



INNOVATIVE DIGITAL TECHNOLOGY FOR NEW, ULTRA-NATURAL DECORATIONS

Digital Technology.
Ceramica Sant'Agostino has acquired the revolutionary technology for digital ink-jet printing on ceramics, which in 2008 allowed the company to create a number of collections, identified by the Digital technology trademark.

This innovative system offers unlimited opportunities for accurately reproducing graphic motifs on ceramics, and opens up a whole series of brand-new prospects for the design and production of floor and wall tiles.

Endless design versions.
By its very nature, the system makes it possible to create an endless variety of different graphic versions of the same design, thus definitively leaving behind the very concept of repetitiveness, typical of traditional production techniques.

Colour without limits.
From the point of view of colour, digital technology is an important step forward for ceramic technology, because it makes it possible to reproduce any kind of nuance, shade or tone, using a highly-sophisticated colour management system able to achieve the same unlimited colour potential of photographic printing.

From edge to edge.
In-line digital printing technology, synchronized and patented, makes it possible to decorate the whole tile, right from edge to edge, guaranteeing perfect definition even in the case of particularly marked reliefs on the surfaces.

A brand-new, high-quality look.
Floor and wall coverings become surprisingly beautiful and profoundly realistic. From natural stone to wood, from fabric effects to superb design patterns, ceramic materials are given a brand-new, high-quality look, thanks to the possibility of creating designs with virtually unlimited colour and pattern variations.

Lower environmental impact.
Digital technology, in line with Ceramica Sant'Agostino's commitment to protecting the planet, makes it possible to significantly reduce environmental impact: 100% of the inks are used, so there is no waste to be disposed of, nor any longer the need for consumables such as silk screens.

INNOVATIVE DIGITALE TECHNOLOGIE FÜR NEUE GANZ NATÜRLICHE DEKORLÖSUNGEN

Digital Technology.
Ceramica Sant'Agostino hat eine ganz bahnbrechend neue digitale Tintenstrahldrucktechnik auf Keramik entwickelt. Im Jahr 2008 wurden zahlreiche Kollektionen realisiert, die an dem Markenzeichen Digital Technology erkennbar sind.

Dieses innovative System bietet unbegrenzte Möglichkeiten für graphische Reproduktionen mit hoher Naturtreue auf Keramikmaterial, dadurch eröffnen sich ganz neue Horizonte für die Konzipierung und Umsetzung von Oberflächen für Wandverkleidungen und Bodenbeläge.

Unendliche graphische Varianten.
Das System erlaubt aufgrund seiner besonderen Natur, eine unbegrenzte Zahl von unterschiedlichen graphischen Varianten desselben Motivs zu realisieren, wodurch endgültig das Konzept der Wiederholung, die typisch für die herkömmlichen Herstellungstechniken ist, durchbrochen wird.

Grenzenlose Farbe.
In Bezug auf die Farbe stellt die digitale Technik eine wesentliche Entwicklung der Keramiktechnik dar, da sie die Möglichkeit gibt, jede Nuance, Schatten oder Farbtöne zu reproduzieren. Dabei erreicht das sehr raffinierte Farbmanagement dieselben unbegrenzten Farbmöglichkeiten wie beim Fotodruck.

Von Rand zu Rand.
Dieses synchronisierte und patentierte In-Line-Digitaldruckverfahren erlaubt es, die Fliesen vollständig, von einem Rand zum anderen zu dekorieren, wobei auch im Fall von Oberflächen mit deutlichen Reliefs eine perfekte Definition des Motivs erfolgt.

Ein neuer, hoher Wert.
Bodenbeläge und Wandverkleidungen zeigen überraschende ästhetische Ergebnisse aufgrund Naturtreue, Tiefe und ästhetischen Schönheit. Vom Naturstein, bis zum Stoff, Holz, von den Stoffen bis zu graphischen Fantasiemustern kommt das Keramikmaterial zu neuer Geltung und wird noch kostbarer, dank der praktisch unbegrenzten Möglichkeit Bilder mit Farbveränderungen und graphischen Darstellungen zu schaffen

Geringere Umweltbelastungen.
Die digitale Technik erlaubt im Einklang mit dem Engagement im Umweltschutzbereich von Ceramica Sant'Agostino eine erhebliche Verringerung der Umweltbelastung: Die Druckfarben werden zu 100% verbraucht, ohne Reste oder Abfall zu erzeugen, die entsorgt werden müssten. Außerdem entfallen die verschiedenen Verbrauchsmittel, wie die für das Offsetverfahren notwendigen Netze.

TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE NOVATRICE POUR DE NOUVELLES DÉCORATIONS SUPER NATURELLES

Une technologie numérique.
Ceramica Sant'Agostino a adopté la technologie révolutionnaire d'impression numérique sur céramique à jet d'encre en réalisant différentes collections en 2008, reconnaissables à travers la marque Digital technology.

Ce système novateur offre des possibilités illimitées de reproductions graphiques très fidèles sur support céramique, ouvrant ainsi de tous nouveaux horizons en matière de conception et de réalisation de surfaces pour sols et revêtements.

Des variantes graphiques infinies.
Le système, de par sa nature, permet de réaliser un nombre infini de variantes graphiques à partir du même sujet, dépassant ainsi définitivement le concept même de répétitivité typique des techniques traditionnelles de production.

La couleur sans limites.
Du point de vue de la couleur, la technologie numérique représente une évolution fondamentale de la technologie céramique car elle offre la possibilité de reproduire n'importe quelle nuance, ombre ou tonalité, avec une gestion de la couleur hautement sophistiquée, qui atteint les mêmes potentialités chromatiques que celles de l'impression photographique.

D'un bord à l'autre.
La technologie d'impression numérique en ligne, synchronisée et brevetée, permet de décorer entièrement les carreaux d'un bord à l'autre, en garantissant une définition parfaite, même dans le cas de surfaces aux reliefs prononcés.

Une nouvelle valeur très élevée.
Les sols et les revêtements présentent ainsi des résultats esthétiques surprenants en raison de leur fidélité, de leur profondeur et de leur beauté esthétique. De la pierre naturelle au tissu et au bois et des tissus aux graphiques fantaisie, le matériau céramique acquiert une nouvelle valeur très élevée grâce à la possibilité de créer des images avec des variables chromatiques et des représentations graphiques illimitées.

Un impact environnemental réduit.
La technologie numérique, en harmonie avec l'engagement écologique de Ceramica Sant'Agostino, permet une réduction significative de l'impact sur l'environnement : les encres sont utilisées à 100%, sans générer de résidus et de déchets. En outre, différents matériaux de consommation, comme les rétines sérigraphiques, sont également éliminés.

СУПЕРСОВРЕМЕННЫЕ ЦИФРОВЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ДЛЯ СОЗДАНИЯ НОВЫХ ДЕКОРАТИВНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ SUPER NATURAL

Digital Technology
Компания Sant'Agostino приобрела и внедрила суперсовременную технологию цифровой струйной печати по керамике и создала в 2008 году разнообразные коллекции изделий под знаком Digital technology.

Такая новаторская система печати предоставляет неограниченные возможности высокоточного графического воспроизведения рисунков на керамической основе, открывая таким образом новые перспективы для разработки и реализации поверхностей стен и полов.

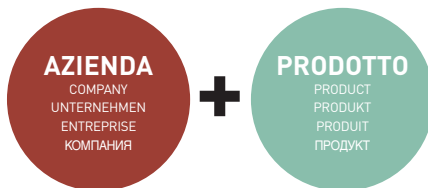
Бесконечные варианты графики
По своей природе система позволяет создавать неограниченное множество вариантов графического изображения одного и того же сюжета, окончательно преодолевая тем самым типичное для традиционных производственных методов понятие повторяемости.

Неограниченное разнообразие красок
С точки зрения цвета, цифровые технологии отражают настоящую эволюцию керамического производства перестроенной значимости. Они позволяют воспроизводить любые цветовые нюансы, тени и оттенки на базе сверхсовременной системы работы с красками, предоставляющей неограниченные хроматические возможности, присущие только фотографической печати.

От края до края
Запатентованная технология цифровой печати, синхронизированной в линии производственного процесса, дает возможность полностью декорировать всю керамическую плитку от края до края, гарантируя при этом отличное качество разрешения рисунка даже на рельефных поверхностях.

Новая высочайшая ценность
В результате такой печати полы и стены отличаются удивительным качеством рисунка, глубиной изображения и неповторимой красотой. От натурального камня до ткани и дерева, от полотен до фантазийной графики: керамический материал приобретает новую высочайшую ценность благодаря открывающейся возможности воспроизводить образы в разных хроматических вариантах и создавать практически неограниченное разнообразие графических изображений.

Меньшее воздействие на окружающую среду
Цифровые технологии гармонично вписываются в социально направленную экологическую политику керамической компании Sant'Agostino, позволяя значительно снизить воздействие производства на окружающую среду. Используемые на 100% красители не создают нуждающиеся в сборе и переработке остаточные продукты и отходы, и из процесса исключаются такие расходные материалы, как раstry для печати сериграфии.



Marchatura uni-certiquality keymark Certificazione di qualità del prodotto

Marchatura CCC Certificazione di sicurezza per la radioattività



PT0030
PT0231
PT0032



023



L'elevata qualità dei prodotti Ceramica Sant'Agostino è garantita dai marchi: Certiquality-UNI e KEYMARK che attestano la qualità dei prodotti espressa attraverso l'assoluto rispetto dei rigidi parametri racchiusi nella norma UNI EN 14411 per le piastrelle ceramiche; mentre la marchatura CCC certifica la conformità alle norme cinesi sui prodotti importati. L'ottenimento di questi marchi di qualità del prodotto avviene dopo audit aziendali che attestano il rigoroso rispetto delle procedure di controllo del processo produttivo e il contemporaneo superamento dei controlli qualitativi realizzati sui prodotti da parte di laboratori accreditati. (Rif. pag. 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Simboli con il quale si identificano nel presente catalogo i prodotti per cui è stato concesso il diritto di uso del marchio UNI CERTIQUALITY e KEY-MARK

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
CERTIFICATION OF PRODUCT QUALITY.

MARCATURA CCC
CERTIFICATION OF RADIOACTIVE SAFETY.

The high quality of Ceramica Sant'Agostino products is guaranteed by the UNI-Certiquality and KEYMARK marks, certifying the quality of products by means of total compliance with the strict parameters of UNI EN 14411 standards for ceramic tiles, while CCC marking certifies compliance to Chinese standards for imported products. The acquisition of these marks of product quality is the outcome of company audits to verify total compliance with procedures for controlling the production process and the contemporary passing of quality controls on products carried out by accredited laboratories. (See pages 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Symbols that in this catalogue identify the products that have the right to use the UNI CERTIQUALITY and KEY-MARK

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
QUALITÄTSSERTIFIKAT.

MARCATURA CCC
SICHERHEITSSERTIFIKAT FÜR RADIOAKTIVE STRAHLUNG.

Die hohe Qualität der Produkte von Ceramica Sant'Agostino wird von folgenden Gütesiegeln garantiert: Certiquality-UNI und KEYMARK, die die Produktqualität nachweisen, die durch die absolute Erfüllung der von der UNI-Norm 14411 vorgesehenen, für Keramikfliesen strengen Parameter ausgedrückt wird, während die CCC-Kennzeichnung die Erfüllung der chinesischen Richtlinien für Importerzeugnisse bescheinigt. Die Erlangung dieser Gütezeichen für Produktqualität erfolgt nach Betriebsaudits, die die strenge Einhaltung der Kontrollverfahren für den Produktprozess nachweisen und das gleichzeitige Bestehen der Qualitätsprüfung, die für die Produkte von zugelassenen Labors ausgeführt werden. (Seiten 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Diese Zeichen bezeichnen in Katalog die Produkte der UNI CERTIQUALITY und KEY-MARK.

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
CERTIFICATION DE QUALITE DU PRODUIT.

MARCATURA CCC
CERTIFICATION DE SECURITE POUR LA RADIOACTIVITE.

La qualité élevée des produits Ceramica Sant'Agostino est garantie par les marques : Certiquality-UNI et KEYMARK qui attestent la qualité des produits ; cette dernière s'exprime par le respect absolu des paramètres rigides contenus dans la norme UNI EN 14411 pour les carreaux céramiques ; tandis que le marquage CCC certifie la conformité aux normes chinoises sur les produits importés. L'obtention de ces marques de qualité du produit a lieu après des audits d'entreprise qui attestent le respect rigoureux des procédures de contrôle du processus de production et le dépassement simultané des contrôles de qualité réalisés sur les produits par les laboratoires accrédités. (Réf. Pages 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Symboles par lesquels on peut identifier dans ce catalogue les produits ayant le droit d'utiliser la marque UNI CERTIQUALITY et KEY-MARK

MARCATURA UNI-CERTIQUALITY KEYMARK
Сертификация качества продукта.

MARCATURA CCC
Сертификация радиоактивной безопасности.

Высокое качество продукции Ceramica Sant'Agostino гарантируется знаками: Certiquality-UNI и KEYMARK, подтверждающими тщательное соблюдение строгих параметров, предусмотренных для керамической плитки стандартом UNI EN 14411, в то время как маркировка CCC подтверждает соответствие импортируемой продукции китайским стандартам. Эти знаки качества присваиваются после проведения в компании аудиторских проверок, подтверждающих строгое соблюдение процедур контроля за производственным процессом, и одновременного осуществления проверок качества продуктов в аккредитованных лабораториях. (См. стр. 440, 442, 444, 446).

■ ▲ ◆ Символы, которыми обозначены в настоящем каталоге продукты, получившие право на использование знаков качества UNI CERTIQUALITY и KEYMARK

	NORME TECNICHE UNI	TECHNICAL STANDARDS UNI	TECHNISCHE NORMEN UNI	NORMES TECHNIQUES UNI	ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМЫ UNI
	Piastrelle in bicottura pasta rossa e bicottura pasta bianca.	Red and white body double-fired tiles	Rotscherbige und weisscherbige zweibrandverfahren Fliesen	Carreaux en Bicuisson pâte rouge et biccuisson pâte blanche	Плитка двойного обжига из красной глины и двойного обжига из белой глины
 PT0032	Piastrelle in bicottura pasta rossa e bicottura pasta bianca. - Norma europea EN 14411 APPENDICE L Gruppo BIII GL (Assorbim. d'acqua E > 10%)	Red and white body double-fired tiles European standard EN 14411 APPENDIX L Group BIII GL (Water absorption E > 10%)	Rotscherbige und weisscherbige zweibrandverfahren Fliesen - Europäische Norm EN 14411 ANLAGE L Gruppe BIII GL (Wasseraufnahme E > 10%)	Carreaux en Biccuisson pâte rouge et biccuisson pâte blanche Norme Europeenne EN 14411 APPENDICE L Groupe BIII GL (Absorbition d'eau E > 10%)	Плитка двойного обжига из красной глины и двойного обжига из белой глины Европейская норма EN 14411 ПРИЛОЖЕНИЕ L Группы BIII GL (Водопоглощение E > 10%)

EN 14411 APPENDICE L BIII GL

			PROVA / TEST / PROBE ESSAI / ИСПЫТАНИЕ
LUNGHEZZA E LARGHEZZA Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2 mm. LENGTH AND WIDTH For non modular tiles the manufacturer must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bitter that ± 2 mm. LÄNGE UND BREITE Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ±2 mm. ist. LONGUEUR ET LARGEUR Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieur à ± 2 mm. ДЛИНА И ШИРИНА Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2 мм.			
Deviazione ammissibile, in % della dimensione media di ogni piastrella dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed as % of the average size of each tile from the manufacturing size (W) Zuläßige Abweichung in % der mittleren Maße jeder Fliese mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß Déviation admise en % de la dimension moyenne de chaque carrelage de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение в % среднего размера плитки от установленного калибра (W)		per L>12cm:±0,5% L≤12cm:±0,75%	EN ISO 10545 - 2
SPESSORE Deviazione ammessa in % dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS Acceptable tile deviation expressed as % difference from average production thickness DICKE Zuläßige Abweichung in % der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke EPAISSEUR Déviation admise en % de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА Допустимое отклонение в % средней толщины плитки от установленного калибра		± 10%	EN ISO 10545 - 2
RETTILINEITA DEGLI SPIGOLI Deviazione ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES Acceptable deviation expressed as % compared to the corresponding production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN Zuläßige Abweichung im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITE DES ARÊTES Déviation admise en % par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ Допустимое отклонение в % от соответствующего калибра		± 0,3%	EN ISO 10545 - 2
ORTOGONALITA Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti ORTHOGONALITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zuläßige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen ORTHOGONALITE Déviation d'orthogonalité admise en % en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ОРТОГОНАЛЬНОСТЬ (КРИВИЗНА СТОРОН) Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра		± 0,5%	EN ISO 10545 - 2
PLANARITÀ Deviazione di planarità massima in mm: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale, 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale FLATNESS Maximum deviation expressed as mm: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal EBENHEIT Maximale Abweichungen der Ebenheit in mm: 1) Krümmung in der Mitte bei diagonalen Messung; 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANEITE Déviation de planéité maximum en mm: 1) courbure du centre en rapport avec la diagonale; 2) courbure de l'arête en rapport avec la longueur; 3) gauchissement en rapport avec la diagonale ПЛАНИТАРНОСТЬ (КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ) Максимальное отклонение планитарности в мм: 1) искривление центра по диагонали, 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали	1) 2) 3)	+0,5%/-0,3% +0,5%/-0,3% ±0,5%	EN ISO 10545 - 2

NORME TECNICHE UNI	TECHNICAL STANDARDS UNI	TECHNISCHE NORMEN UNI	NORMES TECHNIQUES UNI	ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМЫ UNI
-----------------------	----------------------------	--------------------------	--------------------------	--------------------------

ASPETTO	Il 95% min. delle piastrelle di prova deve essere esente da difetti visibili.			
APPEARANCE	A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defectes.			
ASPEKT	Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein.			EN ISO 10545-2
ASPECT	95% minimum des carrelages pour essai doit etre dépourvu de défauts visibles.			
ВНЕШНИЙ ВИД	Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов.			
RESISTENZA A FLESSIONE (N/mm2) BENDING STRENGTH (N/mm2) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm2) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm2) ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ (N/mm2)	spess ≥ 7,5 mm: 15 N/mm ² / < 7,5 mm: 12 N/mm ² Thickness ≥ 7,5 mm: 15 N/mm ² / < 7,5 mm: 12 N/mm ² Dicke ≥ 7,5 mm: 15 N/mm ² / < 7,5 mm: 12 N/mm ² épais ≥ 7,5 mm: 15 N/mm ² / < 7,5 mm: 12 N/mm ² толщина ≥ 7,5 мм: 15 N/mm2 / < 7,5 мм: 12 N/mm2			EN ISO 10545-4
RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН	garantita Guaranteed garantiert garantie гарантирована			EN ISO 10545-11
RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОУСТОЙКОСТЬ	non resiste Non resistant nicht widerstandsfähig ne résiste pas не выдерживает			EN ISO 10545-12
RESISTENZA ALLE MACCHIE CLASSI 5-1 SPOTS RESISTANCE CLASSES 5-1 FLECKENBESTÄNDIGKEIT KLASSEN 5-1 RESISTANCE AUX TACHES CLASSES 5-1 УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ КЛАССЫ 5-1	minimo classe 3 Minimum Class 3 mindestens Klasse 3 minimum classe 3 минимальный класс 3			EN ISO 10545-14
RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ESCLUSO DETERGENTI CHE CONTENGANO ACIDO FLUORIDRICO E SUOI DERIVATI: CLASSI GA - GC RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICALS WITH THE EXCEPTION OF DETERGENTS CONTAINING HYDROFLUORIC ACID AND ITS DERIVATIVES: CLASSES GA - GC BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER CHEMISCHEN PRODUKTEN ZUR ANWENDUNG IN HAUSHALTEN AUSSER REINIGUNGSMITTEL MIT FLUORWASSERSTOFFSÄUREGEHALT UND DEREN NEBENERZEUGNISSEN KLASSEN GA - GC RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES POUR EMPLOI MENAGER EXCLUS LES PRODUITS DETERGENTS CONTENANT ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES DERIVES: CLASSES GA - GC УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ БЫТОВЫХ ХИМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ, НЕ ВКЛЮЧАЯ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ПЛАВИКОВУЮ КИСЛОТУ И ЕЕ ПРОИЗВОДНЫЕ: КЛАССЫ GA - GC	minimo classe GB Minimum class GB mindestens Klasse GB minimum classe GB минимальный класс GB			EN ISO 10545-13
RESISTENZA A ACIDI O BASI (ESCLUSO ACIDO FLUORIDRICO E SUOI COMPOSTI): CLASSI GLA - GLC RESISTANCE TO ACIDS AND BASES (EXCEPT FOR HYDROFLUORIC ADIC AND ITS DERIVATIVES): CLASSES GLA-GLC SÄURE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT (FLUORWASSERSTOFFSÄUREN UND DEREN VERBINDUNGEN AUSGESCHLOSSEN): KLASSEN GLA-GLC RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES (EXCEPTE ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES COMPOSANTS): CLASSES GLA-GLC УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПЛАВИКОВОЙ КИСЛОТЫ И ЕЕ СОЕДИНЕНИЙ): КЛАССЫ GLA – GLC	minimo classe GLB Minimum class GLB mindestens Klasse GLB minimum class GLB минимальный класс GLB			EN ISO 10545-13

NORME TECNICHE UNI		TECHNICAL STANDARDS UNI	TECHNISCHE NORMEN UNI	NORMES TECHNIQUES UNI	ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМЫ UNI	
		Piastrelle in Gres Porcellanato Smaltato	Glazed Porcelain Tiles	Fliesen in glasierten Feinsteinzeug	Carreaux en Grès Cérame Émaillé	Плитка из глазурованного керамогранита
		Piastrelle in gres porcellanato colorato tutta massa	Through color body porcelain tiles	Durchgefarbtes feinsteinzeug	Carreaux en grès cérame coloré en pleine masse	Плитка из прокрашенного гомогенного керамогранита
		Norma europea EN 14411 APPENDICE G Gruppo Bla GL (Assorbim. d'acqua E ≤ 0,5%)	European standard EN 14411 APPENDIX G - Group Bla GL (Water absorption E ≤ 0,5%)	Europäische Norm EN 14411 ANLAGE G Gruppe Bla GL (Wasseraufnahme E ≤ 0,5%)	Norme Européenne EN 14411 APPENDICE G Groupe Bla GL (Absorbtion d'eau E ≤ 0,5%)	Европейская норма EN 14411 ПРИЛОЖЕНИЕ G Группа Bla GL (Водопоглощение E ≤ 0,5%)



PT0031

023

EN 14411 APPENDICE G Bla GL

EN 14411 APPENDICE G Bla GL

SUPERFICIE S (CM²) / SURFACE S (CM²) / OBERFLÄCHE S (CM²)				PROVA / TEST PROBE / ESSAI ИСПЫТАНИЕ
SURFACE S (CM²) / ПОВЕРХНОСТИ (CM²)				
S≤90	90<S≤190	190<S≤410	S>410	

LUNGHEZZA E LARGHEZZA

Il fabbricante, per piastrelle non modulari, deve scegliere la dimensione di fabbricazione in modo che la differenza fra la stessa e la dimensione nominale non sia maggiore di ± 2% (max +- 5 mm.)
 LENGTH AND WIDTH - The producer, for non-modular tiles, must choose the manufacturing size so that the difference between the latter and the nominal size is not bigger than ± 2% (max +- 5mm.).
 LÄNGE UND BREITE - Für Nicht-Modul Fliesen, soll der Hersteller das Herstellungsmaß wählen, so dass der Unterschied zwischen dasselbe und das nominal Maß nicht größer als ± 2% ist.
 LONGUEUR ET LARGEUR -Le fabricant, pour les carreaux pas modulaires, doit choisir la dimension de fabrication que permet que la différence entre la même et la dimension nominale ne soit pas supérieur à ± 2% (max+-5mm)
ДЛИНА И ШИРИНА - Для немодульной плитки производитель должен выбрать калибр, который не должен отличаться от номинального размера более чем на ± 2% (макс. ± 5 мм.)

Deviazione ammissibile, in % della dimensione media di ogni piastrella dalla dimensione di fabbricazione (W) Acceptable deviation, expressed as % of the average size of each tile from the manufacturing size (W) Zuläßige Abweichung in % der mittleren Maße jeder Fliese mit Durchschnittlichem Herstellungsmaß Déviation admise en % de la dimension moyenne de chaque carrelage de la dimension de fabrication (W) Допустимое отклонение в % среднего размера плитки от установленного калибра (W)	± 1,2%	± 1%	± 0,75%	± 0,6%	EN ISO 10545-2
--	--------	------	---------	--------	----------------

DEVIAZIONE AMMESSA IN % DELLA DIMENSIONE MEDIA DI UNA PIASTRELLA DALLA DIMENSIONE MEDIA DI 10 CAMPIONI

ACCEPTABLE TILE DEVIATION EXPRESSED AS % DEVIATION OF A SINGLE TILE FROM THE AVERAGE SIZE OF 10 SAMPLES ZULÄßIGE ABWEICHUNG IN % DER MITTLEREN MAßE EINER WANDFLIESE MIT DURCHSCHNITTKLICHEM MAß VON 10 MUSTERN DEVIATION ADMISE EN % DE LA DIMENSION MOYENNE D'UN CARRELAGE D'APRES LA DIMENSION MOYENNE DE 10 ECHANTILLONS ДОПУСТИМОЕ ОТКЛОНЕНИЕ В % СРЕДНЕГО РАЗМЕРА ОДНОЙ ПЛИТКИ ОТ СРЕДНЕГО РАЗМЕРА 10 ОБРАЗЦОВ	± 0,75%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
--	---------	--------	--------	--------	----------------

SPESSORE

Deviazione ammessa in % dello spessore medio di una piastrella dallo spessore di fabbricazione THICKNESS - Acceptable tile deviation expressed as % difference from average production thickness DICKE - Zuläßige Abweichung in % der mittleren Dicke einer Wandfliese zur Herstellungsdicke ÉPAISSEUR - Déviation admise en % de l'épaisseur moyenne d'un carrelage d'après l'épaisseur de fabrication ТОЛЩИНА - Допустимое отклонение в % средней толщины плитки от установленного калибра	± 10%	± 10%	± 5%	± 5%	EN ISO 10545-2
---	-------	-------	------	------	----------------

RETTILINEITÀ DEGLI SPIGOLI

Deviazione ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti STRAIGHTNESS OF EDGES - Acceptable deviation expressed as % compared to the corresponding production dimensions to production dimensions GERADLINIGKEIT DER KANTEN - Zuläßige Abweichung in im Vergleich zum entsprechenden Herstellungsmaß LINEARITE DES ARÊTES - Déviation admise en % par rapport aux dimensions correspondantes de fabrication КОСОУГОЛЬНОСТЬ - Допустимое отклонение в % от соответствующего калибра	± 0,75%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
---	---------	--------	--------	--------	----------------

ORTOGONALITÀ

Deviazione di ortogonalità ammessa in % rispetto alle dimensioni di fabbricazione corrispondenti ORTHOGONALITY Acceptable deviation in orthogonality expressed as % difference from corresponding production dimensions RECHTWINKLIGKEIT Zuläßige Abweichung in % im Vergleich zu den entsprechenden Herstellungsmaßen ORTHOGONALITE Déviation d'orthogonalité admise en %/0 en rapport avec les dimensions de fabrication correspondantes ОРТОГОНАЛЬНОСТЬ (КРИВИЗНА СТОРОН) Допустимое отклонение ортогональности в % от соответствующего калибра	± 1,0%	± 0,6%	± 0,6%	± 0,6%	EN ISO 10545-2
--	--------	--------	--------	--------	----------------

PLANARITÀ

Deviazione di planarità massima in %: 1) curvatura del centro in rapporto alla diagonale; 2) curvatura dello spigolo in rapporto alla lunghezza; 3) svergolatura in rapporto alla diagonale FLATNESS - Maximum deviation expressed as %: 1) curvature at center vs. diagonal; 2) curvature of edge vs. length; 3) twisting vs. diagonal EBENHEIT - Maximale Abweichung der Ebenheit in %:1) Krümmung in der Mitte bei diagonaler Messung, 2) Krümmung der Kanten im Verhältnis zur Länge; 3) im Verhältnis zur diagonalen Verziehung PLANEITE - Déviation de planéité maximum en %:1) courbure du centre par rapport à la diagonale; 2) courbure de l'arête par rapport a la longueur; 3) gauchissement par rapport à la diagonale ПЛАНИТАРНОСТЬ (КРИВИЗНА ЛИЦЕВОЙ ПОВЕРХНОСТИ) Максимальное отклонение планитарности в %: 1) искривление центра по диагонали; 2) искривление угла по длине; 3) искривление по диагонали	1) ± 1,0%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
	2) ± 1,0%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2
	3) ± 1,0%	± 0,5%	± 0,5%	± 0,5%	EN ISO 10545-2

NORME TECNICHE UNI	TECHNICAL STANDARDS UNI	TECHNISCHE NORMEN UNI	NORMES TECHNIQUES UNI	ТЕХНИЧЕСКИЕ НОРМЫ UNI

ASPETTO APPEARANCE АСПЕКТ АСПЕКТ ВНЕШНИЙ ВИД	Il 95% min. delle piastelle di prova deve essere esente da difetti visibili. A minimum of 95% of the tiles tested must be free of any visible defects. Mindestens 95% der geprüften Wandfliesen müssen ohne sichtbare Defekte sein. 95% minimum des carrelages pour essai doit être dépourvu de défauts visibles. Мин. 95% плитки должны быть лишены видимых дефектов.	EN ISO 10545-2
RESISTENZA ALLA FLESSIONE (N/mm²) BENDING STRENGTH (N/mm²) BIEGEFESTIGKEIT (N/mm²) RESISTANCE A LA FLEXION (N/mm²) ПРОЧНОСТЬ НА ИЗГИБ (N/mm2)	≥ 35	EN ISO 10545-4
RESISTENZA ALL'ABRASIONE: CLASSI I - V RESISTANCE TO ABRASION: CLASSES I - V ABNUTZUNGSFESTIGKEIT: KLASSEN I - V RESISTANCE A L'ABRASION: CLASSES I - V УСТОЙЧИВОСТЬ К ИСТИРАНИЮ: КЛАССЫ I - V	Secondo quanto dichiarato dall'Azienda As stated by the company Entsprechend der Angaben des Unternehmens D'après déclaration de l'établissement Согласно заявленному Компанией значению	EN ISO 10545-7
RESISTENZA AL CAVILLO RESISTANCE TO MICROFISSURIZATION HAARRISSBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE A LA CRAQUELURE УСТОЙЧИВОСТЬ К ОБРАЗОВАНИЮ ТРЕЩИН	garantita Guaranteed garantiert garantie гарантирована	EN ISO 10545-11
RESISTENZA AL GELO RESISTANCE TO FREEZING FROSTBESTÄNDIGKEIT RESISTANCE AU GEL МОРОЗОСТОЙКОСТЬ	garantita Guaranteed garantiert garantie гарантирована	EN ISO 10545-12
RESISTENZA ALLE MACCHIE CLASSI 5-1 SPOTS RESISTANCE CLASSES 5-1 FLECKENBESTÄNDIGKEIT KLASSEN 5-1 RESISTANCE AUX TACHES CLASSES 5-1 УСТОЙЧИВОСТЬ К ПЯТНООБРАЗОВАНИЮ КЛАССЫ 5-1	minimo classe 3 Minimum Class 3 mindestens Klasse 3 minimum classe 3 минимальный класс 3	EN ISO 10545-14
RESISTENZA AI PRODOTTI CHIMICI D'USO DOMESTICO ESCLUSO DETERGENTI CHE CONTENGANO ACIDO FLUORIDRICO E SUOI DERIVATI: CLASSI GA - GC RESISTANCE TO DOMESTIC CHEMICALS WITH THE EXCEPTION OF DETERGENTS CONTAINING HYDROFLUORIC ACID AND ITS DERIVATIVES: CLASSES GA - GC BESTÄNDIGKEIT GEGENÜBER CHEMISCHEN PRODUKTEN ZUR ANWENDUNG IN HAUSHALTEN, AUSSER REINIGUNGSMITTEL MIT FLUORWASSERSTOFFSÄUREGEHALT UND DEREN NEBENERZEUGNISSEN KLASSEN GA - GC RESISTANCE AUX PRODUITS CHIMIQUES POUR EMPLOI MENAGER EXCLUS LES PRODUITS DETERGENTS CONTENANT ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES DERIVES: CLASSES GA - GC УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ БЫТОВЫХ ХИМИЧЕСКИХ ПРОДУКТОВ, НЕ ВКЛЮЧАЯ ЧИСТЯЩИЕ СРЕДСТВА, СОДЕРЖАЩИЕ ПЛАВИКОВУЮ КИСЛОТУ И ЕЕ ПРОИЗВОДНЫЕ: КЛАССЫ GA – GC	minimo classe GB Minimum class GB mindestens Klasse GB minimum classe GB минимальный класс GB	EN ISO 10545-13
RESISTENZA A ACIDI O BASI (ESCLUSO ACIDO FLUORIDRICO E SUOI COMPOSTI): CLASSI GLA - GLC RESISTANCE TO ACIDS AND BASES (EXCEPT FOR HYDROFLUORIC ADIC AND ITS DERIVATIVES): CLASSES GLA - GLC SÄURE- ODER LAUGENBESTÄNDIGKEIT (FLUORWASSERSTOFFSÄUREN UND DEREN VERBINDUNGEN AUSGESCHLOSSEN): KLASSEN GLA - GLC RESISTANCE AUX ACIDES ET BASES (EXCEPTE ACIDE FLUORHYDRIQUE ET SES COMPOSANTS): CLASSES GLA - GLC УСТОЙЧИВОСТЬ К ВОЗДЕЙСТВИЮ КИСЛОТ И ОСНОВАНИЙ (ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ПЛАВИКОВОЙ КИЛОТЫ И ЕЕ СОЕДИНЕНИЙ): КЛАССЫ GLA-GLC	minimo classe GLB Minimum class GLB mindestens Klasse GLB minimum classe GLB минимальный класс GLB	EN ISO 10545-13

GRADO DI SCIVOLosità R

Definisce il grado d'efficacia antidrucciolo di una piastrella, in relazione ad un angolo medio d'inclinazione di un piano su cui cammina un addetto del peso di 70 Kg con scarpe con suola standard, calcolato dopo una serie di prove [metodo di prova definito dalla norma DIN 51130].

Le categorie così individuate sono cinque:

Inferiore a 6°	Non classificabile
Da 6° a 10°	R9
Da 10,1° a 19°	R10
Da 19,1° a 27°	R11
Da 27,1° a 35°	R12
Oltre 35°	R13

"R" SLIP DEGREE

It determines a tile's anti-slip efficiency degree, with reference to an average inclination degree on a plane on which a 70 kgs man walks with standard-sole shoes, calculated after a series of tests [test method established by rule DIN 51130].

By this method five categories are determined:

lower than 6°	unclassified
From 6° to 10°	R9
From 10°,1 to 19°	R10
From 19,1° to 27°	R11
From 27,1 to 35°	R12
More than 35°	R13

TRITTSICHERHEIT R

Definiert die Rutschhemmung einer Fliese in Bezug auf einen durchschnittlichen Neigungswinkel einer Ebene, die von einer 70 kg schweren Person mit Schuhen mit Standardsohle begangen wird. Die Berechnung erfolgt nach einer Reihe von Versuchen [das Prüfverfahren wird von der Prüfnorm DIN 51130 bestimmt].

Daraus ergeben sich die folgenden fünf Bewertungsgruppen:

Unter 6°	Nicht klassifizierbar
Von 6° bis 10°	R9
Von 10,1° bis 19°	R10
Von 19,1° bis 27°	R11
Von 27,1° bis 35°	R12
über 35°	R13

LE DEGRE DE NATURE GLISSANTE R

Définit le degré d'efficacité antidérapant d'un carreau, par rapport à un angle moyen d'inclinaison d'un plan sur le quel marche une personne préposée au travaux, qui pèse 70 kg., avec des chaussures qui ont la semelle standard, calculé après une série de preuves. (La méthode de preuve défini par la norme DIN 51130).

Le catégories individuées sont cinque:

inférieur à 6°	pas classable
de 6° à 10°	R9
de 10,1° a 19°	R10
de 19,1° a 27°	R11
de 27,1° a 35°	R12
plus de 35°	R13

СТЕПЕНЬ СКОЛЬЗКОСТИ R

Степень устойчивости плитки к скольжению в зависимости от среднего угла наклона ее поверхности, по которой идет человек весом 70 кг в обуви со стандартной подошвой, рассчитанная в результате проведения ряда испытаний (метод испытания определяется нормой DIN 51130).

В результате было установлено 5 категорий:

Меньше 6°	Не классифицируется
От 6° до 10°	R9
От 10,1° до 19°	R10
От 19,1° до 27°	R11
От 27,1° до 35°	R12
Более 35°	R13

COEFFICIENTE D'ATTRITO DINAMICO:

Definisce la scivolosità misurando con opportuno strumento (dinamometro) la forza necessaria per far scivolare in condizioni dinamiche sopra la superficie della piastrella, un peso standard [metodo di prova B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236];

Il valore così ricavato viene espresso come:

μ =	coefficiente d'attrito dinamico
μ ≤ 0,19	scivolosità pericolosa
0,2 ≤ μ ≤ 0,39	scivolosità eccessiva
0,4 ≤ μ ≤ 0,74	attrito soddisfacente
μ ≥ 0,75	attrito eccellente

DYNAMIC FRICTION COEFFICIENT

It determines the slip degree by measuring, with a suitable instrument, the strength necessary to make a standard weight slip on the tile surface in dynamic condition [test method B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236].

The value thus obtained is expressed as:

μ =	dynamic friction coefficient
μ ≤ 0,19	dangerous slip
0,2 ≤ μ ≤ 0,39	excessive slip
0,4 ≤ μ ≤ 0,74	satisfying friction
μ ≥ 0,75	excellent friction

DYNAMISCHER REIBWERT:

Definiert die Rutschgefahr, indem mit einem geeigneten Instrument (Dynamometer) die Kraft gemessen wird, die erforderlich ist, damit ein Standardgewicht unter dynamischen Verhältnissen auf der Fliesenoberfläche gleiten kann [Prüfverfahren B.C.R., Ministerialerlass 14/06/89 Nr. 236];

Der erzielte Werte wird wie folgt klassifiziert:

μ =	dynamischer Reibwert
μ ≤ 0,19	gefährliche Glätte
0,2 ≤ μ ≤ 0,39	zu starke Glätte
0,4 ≤ μ ≤ 0,74	befriedigende Reibung
μ ≥ 0,75	ausgezeichnete Reibung

LE COEFFICIENT DE FROTTEMENT DYNAMIQUE:

Définit la nature glissante en mesurant avec un opportun instrument (dynamomètre) la force nécessaire pour faire glisser en conditions dynamiques sur la surface d'un carreau, un poids standard [la méthode de preuve B.C.R., D.M.....]

Dont la valeur tirée est exprimée comme de suite:

μ =	coefficient de frottement dynamique
μ ≤ 0,19	Nature glissante dangereuse
0,2 ≤ μ ≤ 0,39	Nature glissante excessive
0,4 ≤ μ ≤ 0,74	Nature glissante satisfaisante
μ ≥ 0,75	Nature glissante excellente

КОЭФФИЦИЕНТ ДИНАМИЧЕСКОГО ТРЕНИЯ:

Определяет скользкость. Специальным прибором (динамометром) измеряется сила, необходимая для скольжения в динамических условиях по поверхности плитки стандартного груза (метод испытания B.C.R., D.M. 14/06/89 n° 236);

Полученные в результате испытания значения классифицируются следующим образом:

μ =	коэффициент динамического трения
μ ≤ 0,19	опасная скользкость
0,2 ≤ μ ≤ 0,39	чрезмерная скользкость
0,4 ≤ μ ≤ 0,74	удовлетворительный коэффициент трения
μ ≥ 0,75	отличный коэффициент трения

	Piastrelle per rivestimento Wall tiles Wandfliesen Carreaux pour murs Облицовочная плитка
	Piastrelle per pavimento Floor tiles Bodenfliesen Carreaux pour sols Напольная плитка
	Resistenza all'attacco chimico e alle macchie Resistance to chemical attack and to stains Beständigkeit gegen Chemikalien und gegen flecken Résistance aux réactions chimiques et aux taches Устойчивость к химическому воздействию и пятнообразованию
	Si consiglia posa con fuga Laying with joint is advisable Die Verlegung mit Fuge ist empfohlen La pose est conseillable avec joint Рекомендуется укладка со швом
	Rettificata Rectified Kalibriert Réctifié Ректифицированная
	Disponibili montate su rete Available on net Lieferbar auf Netz Disponible sur trame Поставляется в собранном на сетке виде
	Montato su rete On net Auf Netz Sur trame Собрана на сетке
	Piastrelle a tono uniforme Tiles with uniform shade appearance Fliesen mit einheitliche Tonalitäten Carreaux avec nuance uniforme Однотонная плитка
	Piastrelle con lieve variazione di tono e disegno Tiles with slight shade and aspect variation Fliesen mit leicht unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec faible différence de nuance et structure Плитка с легким изменением тона и рисунка
	Piastrelle con media variazione di tono e disegno Tiles with moderate shade and aspect variation Fliesen mit gemäßig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec modérée différence de nuance et structure Плитка со средним изменением тона и рисунка
	Piastrelle con variazione random di tono e disegno Tiles with random shade and aspect variation Fliesen mit zufällig unterschiedlichen Tonalitäten und Muster Carreaux avec différence aléatoire de nuance et structure Плитка со случайным изменением тона и рисунка
	Resistenza a flessione Bending strength resistance Résistance à la flexion Biegefestigkeit Предел прочности на изгиб
	Ingelivo Frost-resistant Frostsicher Résistance au gel Морозостойкая
	Classificazione antiscivolosità (solo per la versione non levigata) Anti-slip Only for the unpolished type Rutschhemmungsklassifizierung Nur für die unpolierte ausführung Classification glissement Seulement pour la version non-polie Классификация устойчивости к скольжению (только для неполированной версии)
	Certificazione obbligatoria per i prodotti di esportazione in Cina Certificate for China compulsory product certification Prüfzeugnisse notwendig für Produkte die in China verkauft werden. Certification obligatoire pour les produits d'exportation en Chine Обязательная сертификация для экспортируемых в Китай продуктов

3

4

5

Il numero che troverete inscritto in un quadrato vicino al nome di ogni prodotto, indica uno dei cinque gruppi di usura con cui la Ceramica Sant'Agostino ha classificato i suoi pavimenti considerando le normative Europee EN, le normative ISO STANDARD i risultati dei test cui vengono sottoposti i prodotti nel laboratorio di ricerca interno all'azienda e l'esperienza acquisita nei numerosi anni di impiego dei nostri materiali.

The number you find in a box near the name of each product indicates one of five categories of uses. Ceramica Sant'Agostino has assigned each product a classification on the basis of European EN standards, ISO Standards, the results of laboratory testing on the products performed by the company research department and years of experience with these materials.

Die Nummer, welche Sie im Quadrat neben der Produktsbezeichnung finden, gibt eine der fünf Abriebsgruppen an, mit welche, die Fa. Ceramica Sant'Agostino Ihre Bodenfliesen, gemäss den geltenden europäischen EN Normen, den ISO STANDARD Normen, den internen Labortestergebnissen und der langjährigen Erfahrung, klassifiziert hat.

Le chorr des carrelages devra donc etre le résultat d'analyses approfondies. Le numéro que vous verrez imprimé dans le petit carré près du nom de chaque produit indique l'un des cinq groupes d'usure avec lesquels la Ceramica Sant'Agostino a classé ses carrelages. Ce classement a été réalisé en considération de la réglementation européenne EN, des normes ISO Standard des résultats des tests auxquels ont été soumis les produits dans le laboratoire interne de recherche de l'établissement, ainsi que de l'expérience acquise au cours des nombreuses années d'utilisation de nos matériaux.

Номер в квадрате возле названия каждого продукта означает одну из пяти групп износа согласно классификации, созданной компанией Ceramica Sant'Agostino для своей напольной плитки с учетом европейских стандартов EN, норм ISO STANDARD, результатов проведенных в научно-исследовательской лаборатории компании испытаний и многолетнего опыта использования наших материалов.

00

Codice per fascia di prezzo - articoli venduti al mq.

Code by price bracket - products sold by square meter.
Kennziffer für Preisgruppe - Artikel pro Quadratmeter.
Code d'appartenance par classe de prix - articles vendus au m².
Код ценовой категории – изделия, продаваемые в квадратных метрах

00

Codice per fascia di prezzo - articoli venduti a pezzo o a comp.

Code by price bracket - products sold by piece and/or by set.
Kennziffer für Preisgruppe - Artikel pro Stück und/oder pro Set.
Code d'appartenance par classe de prix - articles vendus à l'unité ou à composition.
Код ценовой категории – наименования, продаваемые поштучно или в композиции



49

WALRUS ARANCIO

10x10 - 4"x4"

CSAWALAR00

Codice unico
Single code
Einziges Kodierung
Code unique
Единый код